



Polar CS cadence sensor W.I.N.D.

Getting Started Guide

Kurzanleitung

Guide de démarrage

Guida introduttiva

Snel van start gids

Guía de primeros pasos

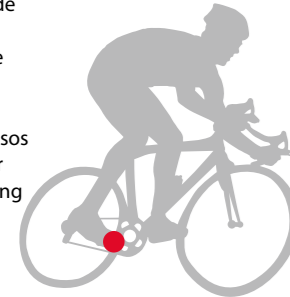
Guia Como Começar

Kom i gang-vejledning

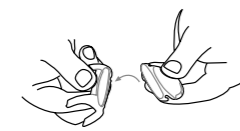
Pikaopas

Startveiledning

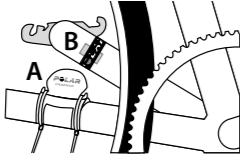
Kom igång-guide



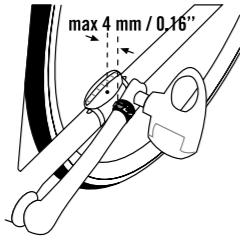
1.



2.



3.



Find product support



http://www.polar.com/en/support/CS_cadence_sensor_WIND

Compatible with



Manufactured by

Polar Electro Oy
Professorintie 5
FI-90440 KEMPELE
Tel +358 8 5202 100
Fax +358 8 5202 300
www.polar.com

ENGLISH

Thanks for choosing Polar! In this guide, we'll walk you through the basics of using Polar CS Cadence Sensor W.I.N.D., your choice for smarter cycling.

You can download the full-length user manual and the latest version of this guide at polar.com/support. We've also made some great video tutorials that you may want to check out at polar.com/en/polar_community/videos.

GETTING STARTED

Your brand new cadence sensor is easy to install. To make it even easier for you, we recommend that you watch the video tutorial at polar.com/en/polar_community/videos.

1. Attach the rubber part to the sensor (picture 1).
2. Clean and dry a suitable place for the sensor on the chain stay. Don't install the sensor on the same side as the chain. The Polar logo on the sensor should be facing away from the crank. Place the sensor on the chain stay. If the sensor touches the rotating crank, tilt the sensor slightly away from the crank. Pass the cable ties over the sensor and the rubber part. Don't tighten them fully yet. (Picture 2, A.)
3. Clean and dry a suitable place for the magnet on the inner side of the crank. Place the magnet vertically on the inner side of the crank and secure it with the tape. (Picture 2, B.)
4. Fine-tune the sensor's position so that the magnet passes close to the sensor without actually touching it. Tilt the sensor towards the magnet so that the gap between the sensor and the magnet is less than 4 mm/0.16" (picture 3). The gap is correct when you can fit a cable tie between the magnet and the sensor. When the magnet passes the sensor, it should be pointing at the small caved dot on the backside of the sensor.
5. Rotate the crank to test the sensor. The flashing red light on the sensor shows that you've positioned the magnet and the sensor right. You can now tighten the cable ties and cut off the ends.

To be able to see the cadence data, you need to pair the sensor with your Polar training device. For pairing instructions, see the user guide of the training device. You can check the compatible training devices at polar.com/support.

Enjoy your ride!

CARING FOR YOUR CADENCE SENSOR

Clean the sensor with mild soap and water. Dry it with a towel. For more detailed caring instructions, see the full user manual at polar.com/support.

The battery can't be changed. To buy a new sensor, contact your authorized Polar Service or retailer. You can also buy sensors online. Go to www.polar.com to find your own country's shoppolar online store. You can expect the battery to last about 3000 training hours.

DEUTSCH

Vielen Dank, dass du dich für ein Polar Produkt entschieden hast. In dieser Kurzanleitung erläutern wir die ersten Schritte für die Verwendung des Polar CS Trittfrequenzsensors W.I.N.D., deiner Lösung für intelligentes Radfahren.

Die vollständige Gebrauchsanleitung und die aktuellste Version dieser Kurzanleitung kannst du unter polar.com/support herunterladen. Wir haben außerdem einige hilfreiche Video-Lernprogramme erstellt, die du dir unter polar.com/en/polar_community/videos ansehen kannst.

ERSTE SCHRITTE

Dein neuer Trittfrequenzsensor lässt sich ganz einfach installieren. Um es dir noch einfacher zu machen, empfehlen wir dir, das Video-Lernprogramm unter polar.com/en/polar_community/videos anzusehen.

1. Befestige das Gummipad am Sensor (Abbildung 1).
2. Reinige und trockne eine geeignete Stelle für den Sensor auf der Kettenstrebe. Montiere den Sensor nicht auf der Seite, auf der sich die Kette befindet. Das Polar Logo auf dem Sensor muss von der Kurbel abgewandt sein. Platziere den Sensor auf der Kettenstrebe. Wenn der Sensor die sich drehende Kurbel berührt, verschiebe ihn ein wenig von der Kurbel weg. Führe die Kabelbinder über den Sensor und das Gummipad. Ziehe sie noch nicht ganz fest. (Abbildung 2, A.)
3. Reinige und trockne eine geeignete Stelle für den Magneten auf der Innenseite der Kurbel. Platziere den Magneten senkrecht auf der Innenseite der Kurbel und fixiere ihn mit dem Klebeband. (Abbildung 2, B.)
4. Passe die Position des Sensors so an, dass der Magnet nah am Sensor vorbeigeführt wird, ohne ihn zu berühren. Verschiebe den Sensor in Richtung des Magneten, sodass der Abstand zwischen Sensor und Magnet geringer als 4 mm ist (Abbildung 3). Der Abstand ist korrekt, wenn ein Kabelbinder zwischen Magnet und Sensor passt. Wenn der Magnet am Sensor vorbeiläuft, sollte er auf die kleine Vertiefung an der Rückseite des Sensors zeigen.
5. Drehe die Kurbel, um den Sensor zu testen. Magnet und Sensor befinden sich in der richtigen Position, wenn am Sensor ein rotes Licht blinkt. Du kannst jetzt die Kabelbinder festziehen und den Überstand abschneiden.

Um die Trittfrequenzdaten sehen zu können, musst du den Sensor mit deinem Polar Trainingsgerät koppeln. Eine Anleitung zum Koppeln findest du in der Gebrauchsanleitung des Trainingsgeräts. Eine vollständige Liste der kompatiblen Trainingsgeräte findest du unter polar.com/support.

Genieße deine Fahrt!

PFLEGE DEINES TRITTFREQUENZSENSORS

Reinige den Sensor regelmäßig mit milder Seife und Wasser. Trockne ihn mit einem Handtuch ab. Ausführlichere Pflegeanweisungen findest du in der vollständigen Gebrauchsanleitung unter polar.com/support.

Die Batterie kann nicht ausgetauscht werden. Um einen neuen Sensor zu kaufen, wende dich bitte an deinen autorisierten Polar Service oder Polar Händler. Du kannst Sensoren auch online kaufen. Gehe zu www.polar.com, um den Polar Webstore für dein Land zu finden. Die Batterie hält ca. 3000 Trainingsstunden.

FRANÇAIS

Merci d'avoir choisi Polar ! Dans ce guide, nous allons vous aider à prendre en main le capteur de cadence Polar CS W.I.N.D., idéal pour pratiquer le cyclisme de façon plus intelligente.

Vous pouvez télécharger le manuel d'utilisation complet et la dernière version de ce guide à l'adresse polar.com/support. Nous avons également élaboré de super didacticiels vidéo que vous pouvez visionner sur polar.com/en/polar_community/videos.

DÉMARRAGE

Votre tout nouveau capteur de cadence est facile à installer. Pour vous faciliter encore davantage la tâche, nous vous recommandons de visionner le didacticiel vidéo sur polar.com/en/polar_community/videos.

1. Fixez la partie en caoutchouc sur le capteur (illustration 1).
2. Nettoyez et séchez une zone appropriée pour le capteur sur la base. N'installez pas le capteur du même côté que la chaîne. Le logo Polar du capteur doit être orienté à l'opposé de la manivelle. Placez le capteur sur la base. Si le capteur touche la manivelle en rotation, décalez-le légèrement en l'éloignant de la manivelle. Passez les attaches de câbles par-dessus le capteur et la partie en caoutchouc. Ne les serrez pas complètement pour le moment. (Illustration 2, A.)
3. Nettoyez et séchez une zone appropriée pour l'aimant sur le côté intérieur de la manivelle. Placez l'aimant à la verticale sur le côté intérieur de la manivelle et fixez-le avec l'adhésif. (Illustration 2, B.)
4. Réglez la position du capteur de manière à ce que l'aimant passe près de lui sans pour autant le toucher. Déplacez le capteur vers l'aimant de manière à ce que l'écart entre les deux soit inférieur à 4 mm (illustration 3). L'écart est correct lorsque vous pouvez fixer une attache de câble entre l'aimant et le capteur. Lorsque l'aimant passe près du capteur, il doit pointer vers le petit point situé à l'arrière de celui-ci.
5. Tournez la manivelle pour tester le capteur. Le voyant rouge clignotant sur le capteur indique que vous avez positionné correctement l'aimant et le capteur. Vous pouvez maintenant serrer les attaches de câbles et couper les extrémités.

Pour consulter les données de cadence, vous devez associer le capteur à votre dispositif d'entraînement Polar. Pour obtenir les instructions d'association, consultez le manuel d'utilisation du dispositif d'entraînement. Vous pouvez vérifier les dispositifs d'entraînement compatibles sur polar.com/support.

Amusez-vous bien !

ENTRETIEN DE VOTRE CAPTEUR DE CADENCE

Nettoyez le capteur au savon doux et à l'eau. Séchez-le avec un chiffon. Pour des instructions d'entretien plus détaillées, consultez le manuel d'utilisation complet sur polar.com/support.

La pile ne peut pas être remplacée. Pour acheter un nouveau capteur, contactez le service après-vente ou le revendeur Polar agréé. Vous pouvez également acheter des capteurs en ligne. Accédez à www.polar.com pour trouver la boutique en ligne shoppolar propre à votre pays. L'autonomie prévue della batteria è 3000 ore di allenamento.

ITALIANO

Grazie per aver scelto Polar! In questa introduzione ti guideremo attraverso le informazioni di base per utilizzare il sensore di cadenza CS W.I.N.D. Polar, la tua scelta per pedalare in modo più efficiente.

È possibile scaricare il manuale d'uso completo e la versione più recente di questa guida sul sito polar.com/it/assistenza. Puoi inoltre controllare alcuni ottimi tutorial video sul sito polar.com/it/polar_community/videos.

INTRODUZIONE

Il sensore di cadenza è pronto per l'installazione. Per maggiore comodità, ti consigliamo di guardare il tutorial video sul sito polar.com/it/polar_community/videos.

1. Applica la parte in gomma al sensore (figura 1).
2. Pulisci e asciuga un posto idoneo per il sensore sul carro posteriore. Non installare il sensore sullo stesso lato della catena. Il logo Polar del sensore deve essere rivolto verso l'interno della ruota. Posiziona il sensore sul carro posteriore. Se il sensore tocca la pedivella in rotazione, inclinalo leggermente per allontanarlo dalla pedivella. Fai passare le fascette sul sensore e sulla parte in gomma senza stringerle completamente per ora. (Figura 2, A.)
3. Pulisci e asciuga un posto idoneo per il magnete sul lato interno della pedivella. Posiziona il magnete in verticale sul lato interno della pedivella e fissalo con nastro. (Figura 2, B.)
4. Regola il posizione del sensore in modo che il magnete passi vicino al sensore senza toccarlo. Inclina il sensore verso il magnete in modo che la distanza tra di essi sia inferiore a 4 mm (figura 3). La distanza è corretta quando è possibile inserire una fascetta tra il magnete e il sensore. Nella posizione corretta, il magnete deve passare davanti al puntino cavo che si trova sul lato interno del sensore.
5. Gira la pedivella per provare il sensore. La spia rossa lampeggiante del sensore indica che il magnete e il sensore sono posizionati correttamente. Quindi stringere le fascette per cavi e tagliare le estremità.

Per visualizzare i dati relativi alla cadenza, è necessario associare il sensore al dispositivo di allenamento Polar. Per istruzioni sull'associazione, consulta il manuale d'uso del dispositivo di allenamento. È possibile controllare i dispositivi di allenamento compatibili sul sito polar.com/it/assistenza.

Buon allenamento!

CURA DEL SENSORE DI CADENZA

Pulisci il sensore con una soluzione di sapone neutro e acqua. Asciugalo con un panno morbido. Per istruzioni più dettagliate sulla cura, consulta il manuale d'uso completo sul sito polar.com/it/assistenza.

Non è possibile sostituire la batteria. Per l'acquisto di un nuovo sensore, contatta il Centro di Assistenza Tecnica Polar autorizzato o un rivenditore. È inoltre possibile acquistare i sensori online. Vai al sito www.polar.com/it per trovare il negozio online shoppolar del tuo Paese. L'autonomia prevista della batteria è 3000 ore di allenamento.

NEDERLANDS

Bedankt voor het kiezen van Polar! In deze handleiding nemen wij kort de beginselen met je door van het gebruik van de Polar CS trapfrequentiesensor W.I.N.D., jouw keuze voor slimmer fietsen.

De volledige gebruiksaanwijzing en de laatste versie van deze handleiding kun je downloaden op polar.com/support. We hebben ook enkele fraaie video-instructies gemaakt die je kunt bekijken op polar.com/en/polar_community/videos.

AAN DE SLAG

Je nieuwe trapfrequentiesensor kan eenvoudig worden geïnstalleerd. Om het je nog gemakkelijker te maken adviseren we je de video-instructie te bekijken op polar.com/en/polar_community/videos.

1. Bevestig het rubberen onderdeel aan de sensor (afbeelding 1).
2. Maak een geschikte plaats op de liggende achtervork schoon en droog voor de sensor. Installeer de sensor niet aan dezelfde zijde als de ketting. Het Polar logo op de sensor moet vanaf de crank naar buiten zijn gericht. Bevestig de sensor op de achtervork. Als de sensor de draaiende crank raakt, buig hem dan een klein stukje opzij. Draai de tie-raps om de sensor en het rubberen onderdeel. Trek ze nog niet helemaal vast. (Afbeelding 2, A.)
3. Maak een geschikte plaats op de binnenzijde van de crank schoon en droog voor de magneet. Bevestig de magneet verticaal aan de binnenzijde van de crank en zet hem vast met tape. (Afbeelding 2, B.)
4. Stel de positie van de sensor zodanig af, dat de magneet vlak langs de sensor loopt zonder hem aan te raken. Buig de sensor zo naar de magneet dat de ruimte tussen de sensor en de magneet kleiner is dan 4 mm of 0,16 inch (afbeelding 3). De afstand is juist wanneer een tie-rap precies tussen de magneet en de sensor past. Als de magneet langs de sensor loopt, moet hij naar de ingeslagen stip wijzen aan de achterzijde van de sensor.
5. Draai de crank rond om de sensor te testen. Het rode knipperlicht op de sensor geeft aan dat je de magneet en de sensor juist hebt gepositioneerd. Nu kun je de tie-raps vasttrekken en de uiteinden afknippen.

Om de trapfrequentiegegevens te kunnen zien moet je de sensor aan je Polar trainingsapparaat koppelen. Zie de gebruiksaanwijzing van het trainingsapparaat voor instructies over het koppelen. Op polar.com/support kun je de compatibele apparaten vinden.

Veel plezier bij het fietsen!

ONDERHOUD VAN JE TRAPFREQUENTIESENSOR

Reinig de sensor met zachte zeep en water. Droog hem af met een handdoek. Zie de volledige gebruiksaanwijzing op polar.com/support voor gedetailleerde onderhoudsinstructies.

De batterij kan niet worden vervangen. Neem voor een nieuwe sensor contact op met je erkende Polar Service Center of Polar dealer. Je kunt sensoren ook online bestellen. Ga naar www.polar.com om de online shoppolar webwinkel voor jouw land te zoeken. Je mag ervan uitgaan dat de batterij ongeveer 3000 trainingsuren meegaat.

ESPAÑOL

¡Gracias por elegir Polar! En esta guía te mostraremos las nociones básicas del uso del sensor de cadencia CS Polar W.I.N.D., tu elección para el ciclismo más inteligente.

Puedes descargar el Manual del usuario completo y la versión más reciente de esta guía en polar.com/support. También hemos realizado varios estupendos tutoriales de vídeo que quizás desees ver en polar.com/en/polar_community/videos.

PRIMEROS PASOS

Tu nuevo sensor de cadencia es fácil de instalar. Para facilitártelo aún más, te recomendamos que veas el tutorial de vídeo en polar.com/en/polar_community/videos.

1. Coloca la pieza de goma en el sensor (ilustración 1).
2. Limpia y seca un lugar adecuado para el sensor en el bastidor. No instales el sensor en el lado de la cadena. El logotipo Polar del sensor debe estar orientado hacia el lado contrario a la biela. Coloca el sensor en el bastidor. Si el sensor toca la biela al girar ésta, inclina el sensor levemente para alejarlo de la biela. Pasa las bridas a través de los orificios del sensor y la pieza de goma. No las tenses del todo todavía. (Ilustración 2, A.)
3. Limpia y seca un lugar adecuado para el imán en el lado interior de la biela. Coloca el imán en vertical en el lado interior de la biela y asegúralo con la cinta. (Ilustración 2, B.)
4. Ajusta la posición del sensor, de forma que el imán pase cerca del mismo sin llegar a tocarlo. Inclina el sensor hacia el imán de forma que el espacio existente entre el sensor y el imán sea inferior a 4 mm/0,16 pulgadas (ilustración 3). El espacio es el adecuado cuando sólo cabe una brida entre el imán y el sensor. Cuando el imán pasa por el sensor, debe apuntar al pequeño hueco en forma de punto en la parte posterior del sensor.
5. Gira la biela para probar el sensor. La luz roja parpadeante del sensor indica que ha posicionado correctamente el imán y el sensor. Ahora puedes apretar las bridas y cortar los extremos.

Para poder ver los datos de cadencia, tienes que vincular el sensor con tu dispositivo de entrenamiento Polar. Para obtener instrucciones de vinculación, consulta la guía de usuario del dispositivo de entrenamiento. Puedes consultar los dispositivos de entrenamiento compatibles en polar.com/support.

¡Disfruta de tu recorrido!

CUIDADOS DE TU SENSOR DE CADENCIA

Limpia el sensor con jabón suave y agua. Sécalo con un paño. Para obtener instrucciones detalladas de cuidado, consulta el Manual del usuario completo en polar.com/support.

La pila no puede sustituirse. Para comprar un nuevo sensor, ponte en contacto con tu servicio técnico autorizado de Polar o tu tienda. También puedes comprar sensores online. Visita www.polar.com para localizar la tienda online shoppolar de tu país. Está previsto que la pila dure aproximadamente unas 3000 horas de entrenamiento.

PORTUGUÊS

Obrigado por escolher a Polar! Neste guia, vamos orientá-lo nos aspectos básicos do uso do Sensor de Cadência Polar CS W.I.N.D, a sua opção para um ciclismo mais inteligente.

Transfira a versão integral do Manual do utilizador e a versão mais recente deste guia a partir de polar.com/support. Recomendamos a consulta do nosso tutorial vídeo, que pode transferir a partir de em polar.com/en/polar_community/videos.

COMEÇAR

É fácil instalar o seu novíssimo sensor de cadência. Para uma maior facilidade, recomendamos que veja o tutorial vídeo em polar.com/en/polar_community/videos.

1. Aplique a peça de borracha no sensor (figura 1).
2. Limpe e seque um lugar adequado do eixo da corrente para aplicar o sensor. Não instale o sensor do mesmo lado da corrente. O logótipo Polar do sensor deverá estar virado para o lado oposto da manivela. Aplique o sensor no eixo da corrente. Se o sensor tocar na manivela quando esta roda, incline-o ligeiramente para o lado contrário à manivela. Passe as braçadeiras sobre o sensor e a peça de borracha. Para já, não as aperte totalmente. (Figura 2, A.)
3. Limpe e seque um sítio adequado para o íman, no lado interior da manivela. Coloque o íman na vertical, no lado interior da manivela, e prenda-o com a fita adesiva. (Figura 2, B.)
4. Regule a posição do sensor, de modo que o íman passe perto dele sem lhe chegar a tocar. Incline o sensor na direcção do íman, de modo que o espaço entre o sensor e o íman seja inferior a 4 mm/0,16" (figura 3). O espaço será adequado se conseguir enfiar uma braçadeira entre o íman e o sensor. Quando o íman passa pelo sensor, deverá apontar para uma pequena reentrância na parte de trás do sensor.
5. Rode a manivela para testar o sensor. A luz vermelha do sensor a piscar indica que o íman e o sensor estão posicionados correctamente. Já pode apertar as braçadeiras e cortar as respectivas pontas.

Para poder ver os dados da cadência, terá de emparelhar o sensor com o seu dispositivo de treino Polar. Para instruções de emparelhamento, consulte o guia do utilizador do dispositivo de treino. Consulte a lista dos dispositivos de treino compatíveis em polar.com/support.

Desfrute do passeio!

CUIDAR DO SEU SENSOR DE CADÊNCIA

Limpe o sensor com água e sabão suave. Seque-o com uma toalha. Para instruções de manutenção mais detalhadas, consulte a versão completa do Manual do utilizador, disponível em polar.com/support.

Não é possível mudar a pilha. Para comprar um novo sensor contacte o seu Centro de Assistência Polar ou um revendedor autorizado. Os sensores também pode ser comprados online. Aceda a www.polar.com para encontrar a loja online Shoppolar do seu país. A pilha deverá durar cerca de 3000 horas de treino.

PORTUGUES

Obrigado por escolher a Polar! Neste guia, vamos orientá-lo nos aspectos básicos da utilização do Sensor de Cadência Polar CS W.I.N.D, a sua opção para um ciclismo mais inteligente.

Transfira a versão integral do Manual do utilizador e a versão mais recente deste guia a partir de polar.com/support. Recomendamos a consulta do nosso tutorial vídeo, que pode transferir a partir de polar.com/en/polar_community/videos.

COMEÇAR

É fácil instalar o seu novíssimo sensor de cadência. Para uma maior facilidade, recomendamos que veja o tutorial vídeo em polar.com/en/polar_community/videos.

- Aplique a peça de borracha no sensor (figura 1).
- Limpe e seque um sítio adequado do eixo da corrente para aplicar o sensor. Não instale o sensor do mesmo lado da corrente. O logótipo Polar do sensor deverá estar virado para o lado oposto da manivela. Aplique o sensor no eixo da corrente. Se o sensor tocar na manivela quando esta roda, incline-o ligeiramente para o lado contrário à manivela. Passe as braçadeiras sobre o sensor e a peça de borracha. Para já, não as aperte totalmente. (Figura 2, A)
- Limpe e seque um sítio adequado para o íman, no lado interior da manivela. Coloque o íman na vertical, no lado interior da manivela, e prenda-o com a fita adesiva. (Figura 2, B)
- Regule a posição do sensor, de modo que o íman passe perto dele sem lhe chegar a tocar. Incline o sensor na direção do íman, de modo que o espaço entre o sensor e o íman seja inferior a 4 mm/0,16” (figura 3). O espaço será adequado se conseguir enfiar uma braçadeira entre o íman e o sensor. Quando o íman passa pelo sensor, deverá apontar para uma pequena reentrância na parte de trás do sensor.
- Rode a manivela para testar o sensor. A luz vermelha do sensor a piscar indica que o íman e o sensor estão posicionados correctamente. Já pode apertar as braçadeiras e cortar as respectivas pontas.

Para poder ver os dados da cadência, terá de emparelhar o sensor com o seu dispositivo de treino Polar. Para instruções de emparelhamento, consulte o guia do utilizador do dispositivo de treino. Consulte a lista dos dispositivos de treino compatíveis em polar.com/support.

Desfrute do passeio!

CUIDAR DO SEU SENSOR DE CADÊNCIA

Limpe o sensor com água e sabão suave. Seque-o com uma toalha. Para instruções de manutenção mais detalhadas, consulte a versão completa do Manual do utilizador, disponível em polar.com/support.

Não é possível mudar a pilha. Para comprar um novo sensor contacte o seu Centro de Assistência Polar ou um revendedor autorizado. Os sensores também pode ser comprados online. Aceda a www.polar.com para encontrar a loja online Shoppolar do seu país. A pilha deverá durar cerca de 3000 horas de treino.

DANSK

Tak for dit valg af Polar! I denne vejledning fører vi dig gennem det grundlæggende, når du skal bruge din Polar CS Kadencesensor W.I.N.D., som er perfekt til at optimere din cykling.

Du kan downloade den komplette brugervejledning og den nyeste version af denne vejledning på polar.com/support. Vi har også lavet nogle fantastiske videovejledninger, du evt. kan se på [polar_community/videos](http://polar.com/en/polar_community/videos).

KOM I GANG

Din helt nye kadencesensor er nem at installere. For at gøre det endnu nemmere for dig anbefaler vi, at du ser videovejledningen på polar.com/en/polar_community/videos.

- Fastgør gummidelen til sensoren (billede 1).
- Rengør og tør et velegnet sted til sensoren på stellet. Undlad at montere sensoren på den samme side som kæden. Polar-logoet på sensoren bør vende væk fra pedalarmen. Anbring sensoren på stellet. Hvis sensoren rører ved pedalarmen, når den drejer rundt, skal du vippe sensoren en smule væk fra pedalarmen. Før stripsene hen over sensoren og gummidelen. De må ikke strammes helt endnu. (Billede 2, A.)
- Rengør og tør et velegnet sted til magneten på pedalarmens inderside. Anbring magneten vertikalt på pedalarmens inderside, og fastgør den med tape. (Billede 2, B.)
- Justér sensorens placering, så magneten passerer tæt forbi sensoren, uden rent faktisk at komme i berøring med den. Vip sensoren hen mod magneten, således at mellemrummet mellem sensoren og magneten er under 4 mm/0,16” (billede 3). Mellemrummet har en korrekt størrelse, når du kan sætte en strips ind mellem magneten og sensoren. Når magneten passerer sensoren, bør den vende mod den lille udhulede prik på bagsiden af sensoren.
- Drej pedalerne for at afprøve sensoren. Det blinkende røde lys på sensoren angiver, at du har placeret magneten og sensoren korrekt. Nu kan du stramme stripsene og klippe enderne af.

Du skal parre sensoren med din Polar træningsenhed for at kunne se kadencedataene. Se parringsanvisningerne i brugervejledningen til træningsenheden. Du kan se de kompatible træningsenheder på polar.com/support.

Nyd din tur!

PLEJE AF DIN KADENCESENSOR

Rengør sensoren med mildt såbevand. Tør den af med en klud. Der er mere detaljerede plejeanvisninger i den komplette brugervejledning på polar.com/support.

Batteriet kan ikke udskiftes. For at købe en ny sensor bedes du kontakte din autoriserede Polar-service eller forhandler. Du kan også købe sensorer online. Gå ind på www.polar.com for at finde online shoppolar-butikken i dit land. Du kan forvente, at batteriet holder i ca. 3000 træningstimer.

SUOMI

Kiitos, että valitsit Polarin! Saat parhaan hyödyn jokaisesta pyörälenkistäsi käyttämällä Polar CS -poljinnopeussensori W.I.N.D.:iä. Tässä oppaassa käydään läpi sensorin käyttö.

Voit ladata täysimittaisen käyttöohjeen ja tämän oppaan viimeisimmän version osoitteesta polar.com/fi/tuki. Voit myös tutustua hyödyllisiin ohjevideoihin osoitteessa polar.com/fi/polar_yhteiso/videot.

ALOITTAMINEN

Uuden poljinnopeussensorisi asentaminen on helppoa. Se helpottuu entisestään, kun katsot ensin ohjevideon osoitteessa [polar_yhteiso/videot](http://polar.com/fi/polar_yhteiso/videot).

- Kiinnitä kumiosa sensoriin (kuva 1).
- Puhdista ja kuivaa takahaarukan alaputkesta sopiva paikka sensorille. Älä asenna sensoria ketjun kanssa samalle puolelle. Sensorissa olevan Polar-logon on osoitettava kammesta poispäin. Aseta sensori paikalleen takahaarukan alaputkelle. Jos sensori osuu pyörivään kampeen, kallista sensoria hieman kammesta poispäin. Pujota nippusiteet sensorin ja kumiosan yli. Älä kiristä niitä vielä kokonaan. (Kuva 2, A.)
- Puhdista ja kuivaa kammien sisäpuolelta sopiva paikka magneetille. Aseta magneetti pystysuoraan kammien sisäpuolelle ja kiinnitä se teipillä. (Kuva 2, B.)
- Hienosäädä sensorin sijainti niin, että magneetti ohittaa sensorin läheltä koskettamatta sitä. Kallista sensoria magneettia kohti, niin että sensorin ja magneetin välinen etäisyys on alle 4 mm (kuva 3). Etäisyys on sopiva, kun magneetin ja sensorin väliin mahtuu nippuside. Kun magneetti ohittaa sensorin, sen tulisi osoittaa sensorin takaosassa olevaan pieneen lovettuun pisteeseen.
- Testaa sensori kiertämällä kampea. Sensorissa vilkkuva punainen valo osoittaa, että magneetti ja sensori on sijoitettu oikein. Nyt voit kiristää nippusiteet ja leikata niiden päät lyhyiksi.

Jotta näet poljinnopeustiedot Polar-harjoituslaitteellasi, sinun täytyy yhdistää sensori laitteeseesi. Katso ohjeet yhdistämiseen harjoituslaitteen käyttöohjeesta. Voit tarkistaa yhteensopivat harjoituslaitteet osoitteesta polar.com/fi/tuki.

Mukavaa pyörälenkkiä!

POLJINNOPEUSSENSORIN HOITAMINEN

Puhdista sensori miedolla saippua-vesiliuoksella. Kuivaa se pyyhkeellä. Lue tarkemmat ohjeet täysimittaisesta käyttöohjeesta, joka löytyy osoitteesta polar.com/fi/tuki.

Paristoa ei voi vaihtaa. Voit hankkia uuden sensorin valtuutetusta Polar-huollosta tai jälleenmyyjältä. Sensoreita on myynnissä myös verkossa. Etsi oman maasi shoppolar-verkkokauppa osoitteesta www.polar.com. Paristo kestää noin 3 000 harjoitustuntia.

NORSK

Takk for at du har valgt Polar! I denne veiledningen gjennomgår vi det grunnleggende om bruk av Polar CS tråkkfrekvenssensor W.I.N.D., ditt valg for smartere sykling.

Du kan laste ned den fullstendige brukerhåndboken og den siste versjonen av denne veiledningen på polar.com/support. Vi har også laget noen nyttige videoveiledninger som du kan ta en titt på ved å gå til polar.com/en/polar_community/videos.

KOM I GANG

Din nye tråkkfrekvenssensor er enkel å installere. For å gjøre det enda enklere for deg anbefaler vi at du tar en titt på videoveiledningen på polar.com/en/polar_community/videos.

- Fest gummidelen til sensoren (bilde 1).
- Rengjør og tørk en egnet plassering for sensoren på kjedestaget. Ikke installer sensoren på samme side som kjedet. Polar-logoen på sensoren ska vende bort fra krankarmen. Plasser sensoren på kjedestaget. Hvis sensoren berører den roterende krankarmen, kan du vippe sensoren litt bort fra den. Før stripsene over sensoren og gummidelen. Ikke stram dem helt ennå. (Bilde 2, A.)
- Rengjør og tørk en egnet plassering for magneten på innsiden av krankarmen. Plasser magneten vertikalt på innsiden av krankarmen, og fest den med tapen. (Bilde 2, B.)
- Finjuster sensorens plassering slik at magneten passerer nær sensoren uten å berøre den. Vipp sensoren mot magneten slik at avstanden mellom sensoren og magneten er mindre enn 4 mm (bilde 3). Avstanden er korrekt hvis det er plass til en strips mellom magneten og sensoren. Når magneten passerer sensoren, skal den peke mot den lille fordypete prikken på baksiden av sensoren.
- Roter krankarmen for å teste sensoren. Det blinkende, røde lyset på sensoren viser at magneten og sensoren er korrekt plassert. Du kan nå stramme stripsene og klippe av endene.

For å vise tråkkfrekvensdata må du opprette en tilkobling mellom sensoren og Polar-treningssenheten. Gå til brukerveiledningen for treningssenheten for å finne ut hvordan du oppretter tilkoblingen. Gå til polar.com/support for å se kompatible treningssenheter.

Nyt turen!

TA VARE PÅ TRÅKKFREKVENSSENSOREN

Rengjør sensoren med mildt såpevann. Tørk den med et håndkle. Les den fullstendige brukerhåndboken på polar.com/support for mer detaljerte instruksjoner om vedlikehold.

Batteriet kan ikke skiftes ut. Hvis du vil kjøpe en ny sensor, kan du ta kontakt med et godkjent Polar-servicesenter eller en forhandler. Du kan også kjøpe sensorer på nettet. Gå til www.polar.com for å finne shoppolar-nettbutikken i ditt land. Forventet batterilevetid er ca. 3000 treningstimer.

SVENSKA

Tack för att du väljer Polar! I den här guiden tar vi dig igenom grunderna för att använda Polar CS kadenssensor W.I.N.D., ditt val för smartare cykling.

Du kan ladda ned den fullständiga användarhandboken och den senaste versionen av den här guiden från polar.com/support. Vi har också gjort några bra videohandledningar som du kanske vill se på [polar_community/videos](http://polar.com/en/polar_community/videos).

KOM IGÅNG

Din nya kadenssensor är enkel att installera. För att göra det ännu enklare för dig, rekommenderar vi att du tittar på videohandledningen på polar.com/en/polar_community/videos.

- Fäst gummidetaljen på sensorn (bild 1).
- Gör rent och torka en lämplig plats för sensorn på kedjestaget. Installera inte sensorn på samma sida som kedjan. Polar-logotypen på sensorn ska vara vänd bort från vevarmen. Placera sensorn på kedjestaget. Om sensorn vidrör den roterande vevarmen, lutar du sensorn något bort från vevarmen. För buntbanden över sensorn och gummidetaljen. Dra inte åt dem helt ännu. (Bild 2, A.)
- Rengör och torka en lämplig plats för magneten på insidan av vevarmen. Placera magneten vertikalt på vevarems inre sida med hjälp av tejpen. (Bild 2, B.)
- Finjustera placeringen av sensorn så att magneten passerar nära sensorn utan att röra vid den. Luta sensorn mot magneten så att mellanrummet mellan sensorn och magneten är mindre än 4 mm (bild 3). Mellanrummet är korrekt när du kan passa in ett buntband mellan magneten och sensorn. När magneten passerar sensorn ska den peka på den lilla urholkade punkten på baksidan av sensorn.
- Rotera vevarmen för att testa sensorn. Den blinkande röda lampan på sensorn visar att du har placerat magneten och sensorn rätt. Du kan nu spänna buntbanden och skära av ändarna.

För att kunna se kadenssensordata måste du para ihop sensorn med din Polar träningsdator. Se användarhandboken för träningsdatorn för instruktioner om ihopparning. Du kan se kompatibla träningsdatorer på polar.com/support.

Njut av din cykeltur!

SKÖTSEL AV DIN KADENSSENSOR

Rengör sensorn med mild tvål och vatten. Torka den med en handduk. Mer detaljerade skötselinstruktioner finns i den fullständiga användarhandboken på polar.com/support.

Batteriet kan inte bytas. Kontakta din auktoriserade återförsäljare eller Polars kundservice för att köpa en ny sensor. Du kan också köpa sensorer online. Gå till www.polar.com för att hitta Polars onlinebutik i ditt land. Du kan räkna med att batteriet håller ungefär 3000 träningstimmar.

日本語

Polarセンサーをお買い上げいただきありがとうございます。このガイドでは、サイクリングに役立つPolarケイデンスセンサー W.I.N.D.の使用に関する基本情報についてご紹介します。

完全版ユーザーマニュアルと本ガイドの最新版は、polar.com/ja/support からダウンロードいただけます。

使用開始前の準備

新しいケイデンスセンサーは簡単に取り付けることができます。また、polar.com/en/polar_community/videosのビデオチュートリアルで取り付け方を確認できます。

- ラバーパーツをセンサーに取り付けます（図1）。
- チェーンステアのセンサーを取り付け位置を清潔で乾燥した状態にします。チェーンと同じ側にセンサーを取り付けしないでください。センサーの内側のPolarロゴがクランクと反対側になるよう、チェーンステアに取り付けます。クランクを回転させてセンサーに触れるようならセンサーの角度を調整します。センサーとラバーパーツの上にケーブルを通します。この時点では完全に締めてください。（図2、A）
- クランクの内側のマグネットを取り付ける場所を清潔で乾燥した状態にします。マグネットをクランクの内側に垂直に取り付け、テープで固定します。（図2、B）
- マグネットとセンサーの位置が近く、かつ接触しないようセンサー位置の微調整を行います。マグネットまでの距離が4 mm/0.16in未満になるようセンサーをマグネットの方向に傾けます（図3）。マグネットとセンサー間の距離がケーブル幅と同じ位であれば正しい距離です。マグネットがセンサー裏側上部の小さなくぼみの位置を通過するようセットします。
- クランクを回転させ、センサーをテストします。センサーのライトが赤く点滅すれば、マグネットとセンサーは正しい位置に取り付けられています。ケーブルをしっかりと固定し、余分な部分を切りめます。

ケイデンスデータを確認できるようにするには、センサーをPolarトレーニングデバイスとペアリングする必要があります。詳しいペアリングの手順については、トレーニングデバイスのガイドを参照してください。対応するトレーニングデバイスは、polar.com/supportで確認できます。

サイクリングをお楽しみください！

ケイデンスセンサーのケア

センサーを低刺激の石鹸と水で洗浄してください。タオルで乾かします。お手入れに関する情報は、polar.com/ja/supportの完全版ユーザーマニュアルをご参照ください。

電池は交換できません。新しいセンサーをご購入される場合は、認定Polarサービスセンターまたは販売店にお問い合わせください。センサーはオンラインでも購入できます。www.polar.comにアクセスし、お住まいの国のshoppolarオンラインストアをご確認ください。電池寿命は、トレーニング約3000時間です。

简体中文

感谢您选择 Polar！ 在本指南中，我们会带您了解 Polar CS 脚踏圈速传感器 W. I. N. D. 的基本使用方式，更智能骑行的首选。

您可以访问 polar.com/support 下载完整的用户手册和本指南的最新版本。我们还制作了一些实用的视频教程，您可访问 polar.com/en/polar_community/videos 查看。

入门指南

您的全新脚踏圈速传感器安装起来很轻松。 为让安装更轻松，我们推荐您访问 polar.com/en/polar_community/videos 观看视频教程。

- 将橡胶部件安装至传感器（图 1）。
- 在链条上为传感器清洁并擦干一块适当的地方。 请勿将传感器安装在链条的同一侧。 传感器上的 Polar 标志应背对曲柄。 将传感器放在链条上。 如果传感器接触到旋转的曲柄，则稍微倾斜传感器远离曲柄。 将扎带穿过传感器和橡胶部件的上方。 此时不要将其完全系紧。（图 2，A）
- 在曲柄的内侧上为磁铁清洁并擦干一块适当的地方。 将磁铁垂直放在曲柄的内侧上并用胶带固定。（图 2，B）
- 微调传感器的位置，使磁铁接近但不要接触传感器。 将传感器朝向磁铁倾斜，使传感器与磁铁之间的间隙小于 4 mm/0.16”（图 3）。 磁铁与传感器之间的间隙应刚好可容纳一条电缆扎带。 当磁铁穿过传感器时，磁铁应指向传感器背面的小孔。
- 转动曲柄以测试传感器。 传感器上闪烁的红灯表示您已正确地定位磁铁和传感器。 您现在可系紧扎带，切除多余的末端。

若要能查看脚踏圈速数据，您需要将传感器与您的 Polar 训练设备配对。 若需配对说明，请参阅训练设备的用户指南。 您可在以下网址查看兼容的训练设备：polar.com/support。

享受您的骑行吧！

脚踏圈速传感器保养

请使用温和的肥皂和水清洗传感器。 用毛巾将其擦干。更多详细的维护说明，请访问 polar.com/support 查看完整的用户手册。

电池无法更换。 若要购买新的传感器，请联系经授权的 Polar 服务中心或零售商。 您还可在网上购买传感器。 访问 www.polar.com 可找到您所在国家的 Polar 网店。 预计电池可持续大约 3000 训练小时。

繁體中文

感謝您選擇 Polar！ 在本指南中，我們會帶您了解 Polar CS 腳踏圈速傳感器 W. I. N. D. 的基本使用方式，它是您更智慧騎行的首選。

您可以下載使用手冊全文和本指南的最新版本，網址為 polar.com/support。 我們亦製作了一些便捷的視訊教程，您可造訪 polar.com/en/polar_community/videos 查看。

入門

您的全新腳踏圈速傳感器安裝起來十分輕鬆。 為讓安裝更輕鬆，我們推薦您造訪 polar.com/en/polar_community/videos 觀看視訊教程。

- 將橡膠部件安裝至傳感器（圖 1）。
- 在鏈條上為傳感器清潔並擦乾一塊合適的地方。 請勿將傳感器安裝在鏈條同一側。 傳感器上的 Polar 標誌應背對曲柄。 將傳感器置於鏈條上。 如果傳感器碰觸到旋轉的曲柄，請稍微傾斜傳感器遠離曲柄。 將束帶穿過傳感器和橡膠部件上方。 請勿全然繫緊。（圖 2，A）
- 在曲柄的內側為磁鐵清潔並擦乾一塊合適的地方。 將磁鐵垂直置於曲柄的內側上並用膠帶固定。（圖 2，B）
- 微調傳感器位置，使磁鐵接近但勿碰觸到傳感器。 將傳感器向磁鐵傾斜，使傳感器與磁鐵之間的間隙小於 4 毫米/0.16 英寸（圖 3）。 磁鐵和傳感器之間空隙應剛好可容納一條電纜束帶。 當磁鐵穿過傳感器時，應指向傳感器背面的小孔。
- 轉動曲柄，即可測試傳感器。 傳感器上的紅燈閃爍表示您已正確地定位磁鐵和傳感器。 您現在可緊緊束帶，並切掉尾端。

若要能檢視腳踏圈速數據，您需要將傳感器與您的 Polar 訓練設備配對。 若需配對說明，請參閱訓練設備的使用者指南。 您可訪問 polar.com/support 查看相容的訓練設備。

享受您的騎行吧！

維護您的腳踏圈速傳感器

如有必要，請以溫和的肥皂和水清潔傳感器。 用毛巾擦乾。如需更詳細的保養說明，請參閱完整的使用手冊，網址為 polar.com/support。

電池無法更換。 若要購買新的傳感器，請聯繫經授權的 Polar 服務中心或零售商。 您亦可線上購買傳感器。 造訪 www.polar.com 可找到您所在國家的 Polar 線上商店。 預計電池可持續使用 3000 個訓練小時。